



PLUNGE SAW PTSS 1200 C2

(SI)

POTOPNA ŽAGA

Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

PONORNÁ PÍLA

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(CZ)

PONORNÁ PÍLA S LIŠTOU

Překlad originálního provozního návodu

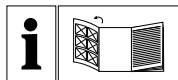
(DE)

(AT)

(CH)

TAUCHSÄGE

Originalbetriebsanleitung



SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanim z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

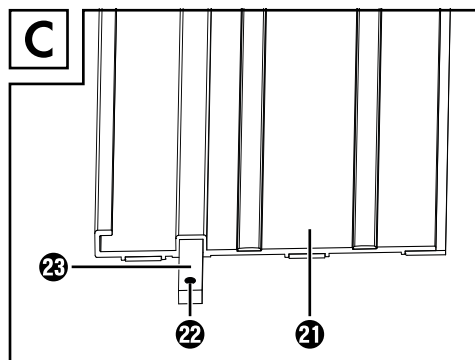
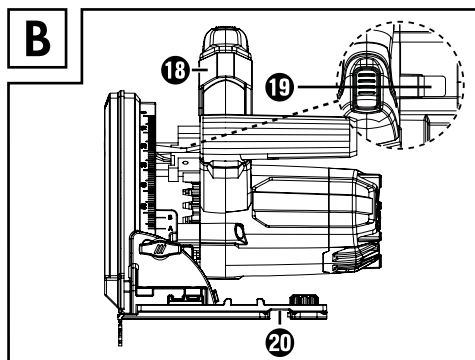
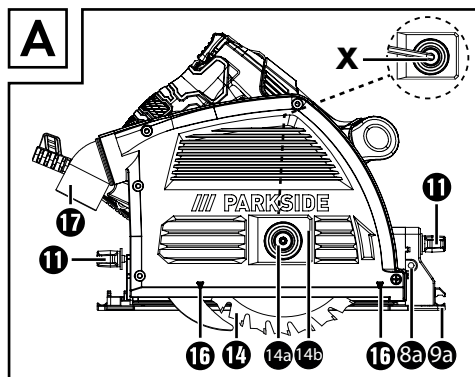
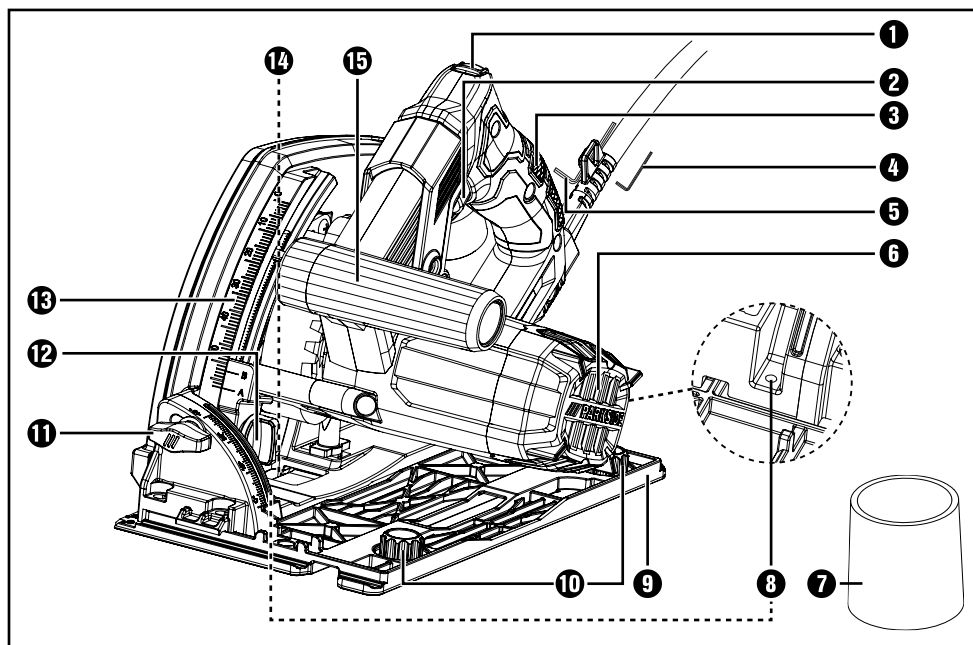
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	1
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	15
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	29
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	43



Kazalo

Uvod	2
Predvidena uporaba	2
Oprema	2
Vsebina kompleta	2
Tehnični podatki	3
Splošna varnostna navodila za električna orodja	4
1. Varnost na delovnem mestu	4
2. Električna varnost	4
3. Varnost oseb	4
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	5
5. Servis	5
Posebna varnostna navodila za ročne krožne žage	6
Varnostna navodila za liste za krožno žago	7
Pred prvo uporabo	8
Namestitvev/zamenjava žaginega lista	8
Priključitev odsesavanja žagovine	8
Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova	8
Začetek uporabe	8
Vklop/izklop	8
Nastavitev globine reza (potopna globina)	9
Nastavitev kota reza (zajeralni kot)	9
Upoštevajte potek reza	9
Povezovanje vodilne tirnice	9
Ekscentrični vijaki	10
Žaganje (brez vodilne tirnice)	10
Žaganje (z vodilno tirnico)	10
Potopno žaganje z vodilno tirnico	11
Čiščenje in vzdrževanje	11
Odstranjevanje med odpadke	11
Proizvajalec	12
Pooblaščen servis	12
Garancijski list	12
Izvirna izjava o skladnosti	13

POTOPNA ŽAGA PTSS 1200 C2

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje izdelka med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Potopna žaga (v nadaljevanju imenovana »naprava« ali »stroj«) je primerna za žaganje vzdolžnih, prečnih in potopnih rezov na trdni podlagi, in sicer v masivnem lesu, ivernih ploščah, umetnih masah ter lahkih gradbenih materialih. Obdelava železnih kovin ni dovoljena. Napravo je mogoče po izbiri uporabljati s priloženimi vodilnimi tirnicami – izključno za ustrezno opisane tehnike rezanja. Vsaka druga uporaba ali sprememba stroja velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Ni za poslovno uporabo.

Oprema

- ❶ zapora vklopa
- ❷ stikalo za vklop/izklop
- ❸ ročaj
- ❹ ključ inbus (majhen)
- ❺ ključ inbus (velik)
- ❻ enota motorja
- ❼ adapter za izmet žagovine
- ❽ vijak za fino nastavitvev za rez pod kotom 0°
- ❽a vijak za fino nastavitvev za rez pod kotom 45°
- ❾ žagina miza
- ❾a oznaka poteka reza
- ❿ ekscentrični vijak (2x)
- ⓫ nastavitveno kolesce za kot reza (2x)
- ⓫ vijak za nastavitvev globine reza
- ⓫ skala globine reza
- ⓫ žagin list
- ⓫a vpenjalni vijak/podložka
- ⓫a izsek montaže
- ⓫ dodatni ročaj
- ⓫ oznaka širine reza
- ⓫ izmet žagovine (vrtljiv)
- ⓫ nastavitvena ročica za menjavo žaginega lista
- ⓫ blokada vretena
- ⓫ utor za vodilno tirnico
- ⓫ vodilna tirnica
- ⓫ vijaki brez glave
- ⓫ spojni element
- X prirobnica (tovarniško nameščena)

Vsebina kompleta

- 1 potopna žaga
- 1 žagin list 165 mm/24 zob (nameščen)
- 2 vodilni tirnici
- 1 spojni element
- 1 adapter za izmet žagovine
- 2 ključa inbus
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V ~, 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna vhodna moč	1200 W
Nazivno število vrtljajev v prostem teku	n_0 5200 min ⁻¹
Nastavek za žagin list	Ø 20 mm
 Premer žaginega lista	Ø 165 mm
Debelina glavnega lista	1,5 mm
Debelina zoba	2,6 mm
 Najv. globina reza	56 mm pri zajeralnem kotu 90° 42 mm pri zajeralnem kotu 45° z vodilno tirnico minus 5 mm
Razred zaščite	II /  (dvojna izolacija)
Pribor	vodilna tirnica 2 x 700 mm x 180 mm

Vrednost emisij hrupa

Izmerjena vrednost hrupa je določena po standardu EN 62841. A-vrednotena raven hrupa električnega orodja tipično znaša:

Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 89$ dB (A)
Negotovost	$K_{PA} = 3$ dB
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 100$ dB (A)
Negotovost	$K_{WA} = 3$ dB



Nosite zaščito sluha!

Skupna vrednost tresljajev

Skupne vrednosti tresljajev (vektorska vsota treh smeri), izračunane v skladu z EN 62841:

Žaganje lesa	$a_{h,W} = 1,3$ m/s ²
Negotovost	$K = 1,5$ m/s ²

OPOMBA

- Vrednosti emisij hrupa in tresljajev, navedene v teh navodilih, so bile izmerjene s standardnim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za primerjavo naprav. Navedena vrednost emisij tresljajev in vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno obremenitve.

OPOZORILO!

- Emisije tresljajev in hrupa se lahko glede na način uporabe električnega orodja, še zlasti pa vrsto obdelovanca, razlikujejo in lahko v nekaterih primerih presegajo vrednosti, navedene v teh navodilih. Obremenitev zaradi tresljajev je lahko podcenjena, če električno orodje redno uporabljate na tak način. Obremenitev s tresljaji poskušajte ohraniti na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).



Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Nedoslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a) Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- b) Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije, v katerih so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja se iskrijo, kar lahko povzroči vžig praha ali hlapov.
- c) Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu. Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- a) Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c) Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) Električnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električnega kabla ne približajte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zviti električni kablji povečajo tveganje električnega udara.
- e) Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so odobreni za uporabo na prostem. Uporaba električnega podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok. Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala. Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.

- c) **Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave.** Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate. Če imate pri prenašanju električnega orodja prst na stikalu ali vklopljeno električno orodje priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreče.
- d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ za vijake na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa.** Poskrbite za trdno stojišče in vedno vzdržujte ravnotežje. Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje obvladate.
- f) **Nosite primerna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljene od premikajočih se delov. Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) **Če lahko vgradite naprave za sesanje ali prestrezanje praha, jih priključite in jih uporabljajte pravilno.** Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.
- h) **Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v pravilih za varno uporabo električnega orodja, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in imate z njim izkušnje.** Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj delčkih sekunde povzroči hude telesne poškodbe.
- c) **Pred spreminjanjem nastavitev naprave, menjavo delovnega orodja ali odlaganjem električnega orodja izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivi akumulator.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.
- d) **Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok.** Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte.** Preverjajte, ali premični deli orodja delujejo brezhibno in niso zataknjeni ter ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov. Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) **Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate. Uporaba električnih orodij za nepredvidene namene lahko privede do nevarnih situacij.
- h) **Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe.** Drseči ročaji in površine za oprijem ne omogočajo varne uporabe ter obvladovanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte.** Za svoje delo uporabljajte zanj predvideno električno orodje. Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) **Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.

5. Servis

- a) **Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

Posebna varnostna navodila za ročne krožne žage

Varnostna navodila za vse žage

Postopek žaganja

- a)  **NEVARNOST!** Z rokami ne smete seči v območje žaganja in do žaginega lista. Če žago držite z obema rokama, ju žagin list ne more poškodovati.
- b) **Ne segajte pod obdelovanec.** Pod obdelovancem vas zaščitni pokrov ne more obvarovati pred žaginim listom.
- c) **Globino reza prilagodite debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem naj bo vidna manj kot cela višina zoba.
- d) **Obdelovanca za žaganje nikoli ne držite v roki ali nad nogo.** Obdelovanec pritrdite v varni držalni pripravi. Pomembno je, da je obdelovanec dobro pritrjen, da se zmanjša nevarnost stika s telesom, zatikanja žaginega lista ali izgube nadzora.
- e) **Kadar izvajate dela, pri katerih lahko delovno orodje zadene skrite električne napeljave ali električni kabel, prijemajte električno orodje samo za izolirane površine za oprijem.** Stik z napeljavo pod napetostjo povzroči prenos napetosti na kovinske dele električnega orodja in električni udar.
- f) **Pri vzdolžnih rezih vedno uporabljajte naslon ali ravno vodilo za robове.** Tako se izboljša točnost reza in zmanjša možnost, da bi se žagin list zataknil.
- g) **Vedno uporabite žagine liste pravilne velikosti in s primerno vrtino za nameščanje (npr. v obliki romba ali okrogla).** Žagini listi, ki niso primerni za montažne dele žage, opletajo in povzročijo izgubo nadzora.
- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali napačnih podložk ali vijakov za žagine liste.** Podložke in vijaki za žagine liste so bili zasnovani posebej za vašo žago, za njeno optimalno moč in varno delovanje.

Dodatna varnostna navodila za vse žage

Povratni udarec – vzroki in ustrezna varnostna navodila

- Povratni udarec je nenadna reakcija zaradi zataknjenega, stisnjenega ali napačno poravnane žaginega lista, ki privede do tega, da se žaga nenadzorovano dvigne in se pomakne iz obdelovanca ter v smeri uporabnika žage.
- Če se žagin list zatakne ali stisne v izžagano režo, ki se zapira, se list zablokira in sila motorja napravo sunkovito potisne nazaj, v smeri uporabnika žage.
- Če se žagin list v izžagani reži upogne ali je napačno usmerjen, se lahko zobje zadnjega roba žaginega lista zataknejo na leseni površini, pri tem se žagin list premakne iz izžagane reže in žaga skoči nazaj v smeri uporabnika naprave.

Povratni udarec je posledica napačne ali nepravilne uporabe naprave. Preprečite ga lahko s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani spodaj.

- a) **Žago trdno držite in roke premaknite v položaj, v katerem lahko prestrežete silo povratnega udarca.** Vedno stojte ob strani žaginega lista; žagin list ne sme biti nikoli v isti liniji kot vaše telo. Pri povratnem udarcu lahko krožna žaga poskoči nazaj, vendar lahko uporabnik žage s primernimi previdnostnimi ukrepi sile povratnega udarca obvlada.
- b) **Če se žagin list zatakne ali prekinete delo, žago izklopite in jo pustite v obdelovancu, dokler žagin list ne obmiruje.** Nikoli ne poskušajte žage odstraniti iz obdelovanca ali je potegniti nazaj, dokler se žagin list premika, saj lahko pride do povratnega udarca. Ugotovite in odpravite vzrok za zatikanje žaginega lista.
- c) **Če želite žago, ki je zataknjena v obdelovancu, ponovno zagnati, premaknite žagin list na sredino izžagane reže in preverite, ali zobje žage niso zatakneni v obdelovancu.** Če je žagin list zataknen, bi se lahko premaknil iz obdelovanca ali povzročil povratni udarec, ko žago znova zaženete.

- d) Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zataknenega žaginega lista. Velike plošče se lahko upognejo pod lastno težo. Plošče je treba podpreti na obeh straneh, v bližini izžagane reže in ob robu.
- e) Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginskih listov. Žaginski listi s topimi ali napačno poravnanimi zobmi zaradi preozke izžagane reže povzročijo povečano trenje, zatikanje žaginega lista in povratne udarce.
- f) Pred žaganjem zategnite priprave za nastavitve globine in kota reza. Če se nastavitve med žaganjem spremenijo, se žagin list lahko zatakne in pride do povratnega udarca.
- g) Še posebej previdni bodite pri žaganju v obstoječih stenah ali drugih nepreglednih območjih. Žagin list se lahko med žaganjem pri pogrezanju zablokira in povzroči povratni udarec.

Dodatna varnostna navodila za vse žage s cepilnim klinom

Uporaba cepilnega klina

- a) Uporabite žagin list, primeren za cepilni klin. Da je cepilni klin mogoče uporabljati, mora biti glavni žagin list tanjši od cepilnega klina, širina zob pa mora biti večja od debeline cepilnega klina.
- b) Cepilni klin namestite, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Napačna razdalja, položaj in usmeritev so lahko razlog za to, da cepilni klin ne prepreči povratnega udarca.
- d) Cepilni klin lahko deluje le, če je vstavljen v izžagani reži. Pri kratkih rezih cepilni klin ne more preprečiti povratnega udarca.
- e) Žage ne uporabljajte z upognjenim cepilnim klinom. Že majhna motnja lahko upočasni zapiranje zaščitnega pokrova.

Dodatna navodila

- Ne uporabljajte brusilnih kolutov.
- Uporabljajte samo žagine liste s premerom, ki ustreza napisu na žagi.
- Uporabite pravi žagin list za material, ki ga nameravate žagati.
- Uporabite samo žagine liste z oznako za vrtljaje, ki je najmanj enaka vrtljajem, navedenim na električnem orodju.
- Žaginski listi, ki so namenjeni za rezanje lesa ali podobnih materialov, morajo biti skladni s standardom EN 847-1.
- Izogibajte se pregrevanju konic zob žage.
- Pri žaganju umetnih mas preprečite taljenje mase.
- Pri žaganju lesa nosite masko proti prahu.
- Uporabljajte samo priporočene žagine liste.
- Vedno nosite zaščito za sluh!

Varnostna navodila za liste za krožno žago



Nosite zaščitne rokavice!



Nosite zaščito dihal!



Nosite zaščitna očala!



Nosite zaščito sluha!

Originalni pribor/originalne dodatne naprave

- Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrdilne nastavke, skladne z napravo.

Pred prvo uporabo

Namestitev/zamenjava žaginega lista

Pred vsemi deli na napravi električni vtič potegnite iz vtičnice.

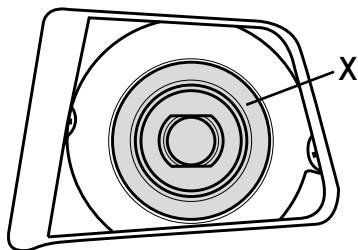
OPOMBA

- Za ta postopek namestite talno ploščo na rob trdne podlage, tako da lahko spustite žagin list **14**.

1. Sprožite zaporo vklopa **1** in potisnite enoto motorja **6** nekoliko naprej.
2. Odprite nastavitveno ročico **18**. Nato potisnite motorno enoto **6** naprej, dokler ne zaslišite klika, da se zaskoči. Izpustite zaporo vklopa **1**. Premikanje motorne enote se blokira navzgor in navzdol.
3. Vpenjalni vijak/podložka **14a** sta zdaj v izdeku **14b**.
4. Pritisnite blokado vretena **19** in s ključem inbus **5** sprostite vpenjalni vijak/podložko **14a**.
5. Žagin list **14** snemite.

OPOMBA

- Pazite, da tovarniško nameščena prirobnica **X** pri montaži in demontaži ostane nameščena (glejte sliko A).



Slika. A

6. Vgradnjo žaginega lista **14** ustrezno izvedite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano.

⚠ OPOZORILO!

- Smeri vrtenja žaginega lista in stroja se morata ujemati.

Priklučitev odsesavanja žagovine

- ♦ Po izbiri natakните adapter za izmet žagovine **7** priprave za sesanje prahu na izmet žagovine **17**.
- ♦ Priključite dovoljeno pripravo za sesanje prahu in žagovine.

Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova

OPOMBA

- Za ta postopek namestite talno ploščo na rob trdne podlage, tako da lahko spustite žagin list **14**.

- ♦ Sprožite zaporo vklopa **1** in nekoliko spustite potopno žago.
- ♦ Preverite, ali se žagin list **14** premika od zaščitnega pokrova in ali se samodejno znova premakne v izhodiščni položaj.

Začetek uporabe

Vklop/izklop

Vklop

- ♦ Potisnite zaporo vklopa **1** navzgor in jo držite v tem položaju.
- ♦ Pritisnite stikalo za vklop/izklop **2**. Ko se stroj zažene, lahko zaporo vklopa **1** znova spustite.

Izklop

- ♦ Spustite stikalo za vklop/izklop **2**.

Nastavitev globine reza (potopna globina)

- ◆ Odvijte vijak za nastavitev globine reza 12 in potisnite omejevalo do zelene globine reza na skali globine reza 13:
- brez vodilne tirnice, glejte oznako A.
- z vodilno tirnico, glejte oznako B.
- ◆ Vijak za nastavitev globine reza 12 znova zategnite.

OPOMBA

- Globino reza prilagodite debelini obdelovanca. Pod obdelovancem naj bo vidna manj kot cela višina zoba.

Nastavitev kota reza (zajeralni kot)

- ◆ Odvijte obe nastavitveni kolesci za kot reza 11.
- ◆ Motor zasukajte v želeni kot reza.
- ◆ Nastavitveni kolesci 11 znova zategnite.

OPOMBA

- Če se nastavitev kota reza za 0° oz. 45° premakne, jo lahko znova nastavite z vijakoma za fino nastavitev 8 in 8a.

Upoštevajte potek reza

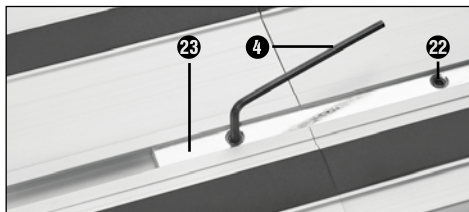
- ◆ Na žagini mizi 9 sta vtisnjeni oznaki poteka reza 9a 0°/45°.
- ◆ Napravo poravnajte ustrezno nastavljenemu kotu reza na oznakah poteka reza 9a za 0° oz. 45°.
- ◆ Referenčne točke za to so poševne površine.



Povezovanje vodilne tirnice

Z vodilno tirnico 21 lahko izvajate ravne reze.

- ◆ Za povezovanje dveh vodilnih tirnic med seboj potisnite spojni element 23 v utor vodilnih tirnic. Vijake brez glave 22 zategnite s priloženim ključem inbus.



OPOMBA

- Vodilne tirnice 21 imajo zaščito pred trganjem lesa (črn gumijasti rob). Zaščito pred trganjem lesa je treba pred prvim rezom prilagoditi. Vodilno tirnico položite na obdelovanec. Nastavite globino reza pribl. 10 mm. Potopno žago vklopite in jo vodite enakomerno ter narahlo potiskajte v smeri reza.

Ekscentrični vijaki

Ekscentrični vijaki **10** so predvideni za nastavitev točnosti prilagajanja žagine mize **9** vodilni tirnici **21**.

- ◆ Ekscentrične vijake **10** zategnite, da zmanjšate zračnost med potopno žago in vodilno tirnico **21**.

Žaganje (brez vodilne tirnice)

Pravokotno žaganje

- ◆ Stroj z obema rokama držite za ročaja **3** in **15**.
- ◆ Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- ◆ Napravo namestite s sprednjim delom žagine mize **9** na obdelovanec.
- ◆ Motor obrnite navzdol in z zmernim pritiskom žagajte v smeri naprej – nikoli nazaj.

Zajeralni rezi do 45°

- ◆ Kot reza nastavite tako, kot je opisano.
- ◆ Stroj z obema rokama držite za ročaja **3** in **15**.
- ◆ Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«. Napravo namestite s sprednjim delom žagine mize **9** na obdelovanec.
- ◆ Motor obrnite navzdol in z zmernim pritiskom žagajte v smeri naprej – nikoli nazaj.

Potopni rezi

- ◆ Pri »potopnem rezu«, ki se ne izvaja pod pravi kotom, zavarujte osnovno ploščo žage pred stranskim premikanjem. Stranski premik lahko privede do zatikanja žaginega lista, s tem pa do povratnega udarca.
- ◆ Nastavite želeno globino reza, kot je opisano zgoraj.
- ◆ Napravo namestite na obdelovanec.
- ◆ Preprečite povratni udarec in položite zadnji rob na omejevalo.
(Glejte poglavje »Potopne žage z vodilno tirnico«.)
- ◆ Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- ◆ Stroj z obema rokama držite za ročaja **3** in **15** ter ga zasukajte.

OPOMBA

- Oznaka širine reza **16** na strani zaščitnega pokrova kaže sprednjo in zadnjo točko reza 165 mm žaginega lista pri največji globini reza. To velja za potopne reze z vodilno tirnico **21** in za potopne reze brez vodilne tirnice **21**.

Žaganje (z vodilno tirnico)

Pravokotno žaganje z vodilno tirnico

- ◆ Vodilno tirnico **21** namestite z elementi iz penaste gume na obdelovanec.
- ◆ Napravo namestite z utorom **20** na vodilno tirnico **21**.
- ◆ Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- ◆ Stroj z obema rokama držite za ročaja **3** in **15** ter ga zasukajte.

Zajeralni rezi do 45°

- ♦ Vodilno tirnico **21** namestite z elementi iz penaste gume na obdelovanec.
- ♦ Napravo namestite z utorom **20** na vodilno tirnico **21**.
- ♦ Kot reza nastavite tako, kot je opisano.
- ♦ Stroj z obema rokama držite za ročaja **3** in **15**.
- ♦ Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«. Napravo namestite s sprednjim delom žagine mize **9** na obdelovanec.
- ♦ Motor obrnite navzdol in z zmernim pritiskom žagajte v smeri naprej – nikoli nazaj.

Potopno žaganje z vodilno tirnico

- ♦ Vodilno tirnico **21** namestite z elementi iz penaste gume na obdelovanec.
- ♦ Napravo namestite z utorom **20** na vodilno tirnico **21**.
- ♦ Nastavite željeno globino reza, kot je opisano zgoraj.
- ♦ Zadnji rob (kolikor je mogoče) položite na omejevalo.
- ♦ Napravo vklopite, kot je opisano pod »Vklop in izklop«.
- ♦ Stroj z obema rokama držite za ročaja **3** in **15** ter ga zasukajte.

OPOMBA

- Oznaka širine reza **16** na strani zaščitnega pokrova kaže sprednjo in zadnjo točko reza 165 mm žaginega lista pri največji globini reza. To velja za potopne reze z vodilno tirnico **21** in za potopne reze brez vodilne tirnice **21**.

Druge vrste uporabe niso dovoljene.

Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO! NEVARNOST

TELESNIH POŠKODBI! Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in električni vtič potegnite iz vtičnice.

- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.

OPOMBA

- Nenavedene nadomestne dele (npr. oglene ščetke, stikala) lahko naročite v naših klicnih centrih.

Odstranjevanje med odpadke

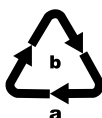


Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.



Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upošteвайте oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: umetne mase, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.



O možnostih za odstranitev odslužene ga izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščeni serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 361911_2007

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodb ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

OPOZORILO!

- **Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- **Zamenjavo vtiča ali priključnega voda zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Izvirna izjava o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih
(2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejeni uporabi določenih nevarnih snovi v elektronski in električni opremi.

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tip/oznaka naprave: Potopna žaga PTSS 1200 C2

Leto izdelave: 11-2020

Serijska številka: IAN 361911_2007

Bochum, 13. 11. 2020



Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Obsah

Úvod	16
Použití v souladu s určením	16
Vybavení	16
Rozsah dodávky	16
Technické údaje	17
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí	18
1. Bezpečnost na pracovišti	18
2. Elektrická bezpečnost	18
3. Bezpečnost osob	18
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	19
5. Servis	19
Bezpečnostní pokyny specifické pro ruční okružní pily	20
Bezpečnostní pokyny pro listy do okružní pily	21
Před uvedením do provozu	22
Montáž/výměna pilového listu	22
Připojení odsávání třísek	22
Kontrola funkce ochranného krytu	22
Uvedení do provozu	22
Zapnutí/vypnutí	22
Nastavení hloubky řezu (hloubka zanoření)	23
Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu)	23
Sledování linie řezu	23
Připojení vodící lišty	23
Výstředníkové šrouby	24
Řezání (bez vodící lišty)	24
Řezání (s vodící lištou)	24
Zanořené řezání s vodící lištou	25
Čištění a údržba	25
Likvidace	25
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	26
Servis	27
Dovozce	27
Originální prohlášení o shodě	28

PONORNÁ PILA S LIŠTOU PTSS 1200 C2

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Ruční okružní pila (dále uvedená jako „přístroj“ nebo „stroj“) je vhodná pro řezání podélných a příčných řezů a zanořených řezů s pevnou oporou do masivního dřeva, dřevotřísky, plastů a lehkých stavebních materiálů. Zpracování železných kovů není dovoleno. Přístroj lze volitelně používat s dodanými vodicími lištami – výhradně pro popsané techniky řezání. Jakékoliv jiné použití nebo úprava přístroje jsou pokládány za použití v rozporu s určením a mohou způsobit vážná nebezpečí úrazu. Není určen pro komerční použití.

Vybavení

- ❶ blokovací tlačítko
- ❷ vypínač
- ❸ rukojeť
- ❹ klíč s vnitřním šestihranem (malý)
- ❺ klíč s vnitřním šestihranem (velký)
- ❻ motorová jednotka
- ❼ adaptér na výhoz třísek
- ❽ šroub jemného nastavení úhlu řezu 0°
- ❽a šroub jemného nastavení úhlu řezu 45°
- ❾ pilovací deska
- ❾a značení linie řezu
- ❿ výstředníkový šroub (2x)
- ❿i regulační kolečko nastavení úhlu řezu (2x)
- ❿ii přestavení hloubky řezu
- ❿iii stupnice hloubky řezu
- ❿iv pilový list
- ❿iv upínací šroub / podložka
- ❿iv montážní výřez
- ❿v přídavná rukojeť
- ❿vi značení šířky řezu
- ❿vii vyhození třísek (otočné)
- ❿viii stavěcí páka pro výměnu pilového listu
- ❿ix aretace vřetena
- ❿x drážka vodicí lišty
- ❿xi vodicí lišta
- ❿xii stavěcí šrouby se zářezem
- ❿xiii spojovací prvek
- X** příruba (již namontovaná ze závodu)

Rozsah dodávky

- 1 ponorná pila s lištou
- 1 pilový list 165 mm/24 zubů (namontovaný)
- 2 vodicí lišty
- 1 spojovací prvek
- 1 adaptér na výhoz třísek
- 2 klíče s vnitřním šestihranem
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	1200 W
Domezovací volnoběžné otáčky	n_0 5200 min ⁻¹
Upnutí pilového listu	Ø 20 mm
 Průměr pilového listu	Ø 165 mm
TLoušťka základního listu	1,5 mm
TLoušťka zubu	2,6 mm
 Max. hloubka řezu	56 mm při úhlu pokosu 90° 42 mm při úhlu pokosu 45° S vodicí lištou mínus 5 mm
Třída ochrany	II /  (dvojítlá izolace)
Příslušenství	vodicí lišta 2x 700 mm x 180 mm

Hodnota emisí hluku

Měřená hodnota zjištěna podle EN 62841.

Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 89$ dB (A)
Nejistota	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 100$ dB (A)
Nejistota	$K_{WA} = 3$ dB



Používat ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrací

Celkové hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů) zjištěny v souladu s EN 62841:

Řezání dřeva	$a_{h,w} = 1,3$ m/s ²
Nejistota	$K = 1,5$ m/s ²

UPOZORNĚNÍ

- Hodnota emise vibrací a hodnoty emise hluku uvedené v tomto návodu byly měřeny v souladu se standardizovanou metodou zkoušky a lze je použít pro srovnání přístrojů. Uvedenou hodnotu emise vibrací a hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

VÝSTRAHA!

- Emise vibrací a hluku se mohou lišit v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván, a mohou v některých případech přesahovat hodnoty uvedené v těchto pokynech. Pokud se elektrické nářadí používá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceněno. Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příkladem opatření ke snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou být příčinou úrazů.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím. Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrická nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozvahou. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle. Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.

- c) Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí uchopíte či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté. Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.
- d) Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zraněním.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se taková zařízení musejí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) Nenechte se ukolébat falešnou bezpečností při nedodržování bezpečnostních předpisů pro elektrická nářadí, i když jste s elektrickým nářadím po několikanásobném použití obeznámeni. Nepozorná manipulace může způsobit ve zlomku sekundy vážná zranění.
- c) Před nastavováním přístroje, výměnou dílů výměnného nástroje nebo odložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívaná elektrická nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod. Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí a výměnného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že by funkčnost elektrického nářadí byla omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
- g) Elektrické nářadí, výměnné nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrického nářadí k jiným, než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- h) Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.

5. Servis

- a) Nechte elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny specifické pro ruční okružní pily

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Řezání

- a)  **NEBEZPEČÍ!** Nedávejte ruce do oblasti řezání a nedotýkejte se pilového listu. Když držíte pilu oběma rukama, nemůže dojít k jejím zranění pilovým listem.
- b) **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt vás pod obrobkem nemůže chránit před pilovým listem.
- c) **Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.** Pod obrobkem by mělo být vidět méně než celou výšku zubu.
- d) **Obrobek, který chcete řezat, nikdy nedržte v ruce ani nad nohou.** Zajistěte stabilní upnutí obrobku. Je důležité, aby byl obrobek dobře upevněn a minimalizovalo se riziko tělesného kontaktu, sevření pilového listu nebo ztráty kontroly.
- e) Při práci, u které by mohlo dojít ke kontaktu výměnného nástroje se skrytým elektrickým vedením, držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti. Kontaktem s vodičem pod napětím je napětí přiváděno rovněž do kovových částí elektrického nářadí, což vede k zásahu elektrickým proudem.
- f) Při podélném řezání používejte vždy doraz nebo rovné hranové vodítko. Zlepšuje to přesnost řezu a snižuje pravděpodobnost sevření pilového listu.
- g) Používejte vždy pilové listy se správnou velikostí a odpovídajícím upínacím otvorem (např. kosočtvercový nebo kruhový). Pilové listy, které nejsou vhodné pro montážní součásti pily, běží nepravidelně, což vede ke ztrátě kontroly.
- h) Nikdy nepoužívejte pro pilové listy poškozené nebo nesprávné podložky či šrouby. Podložky a šrouby pro pilové listy jsou speciálně zkonstruovány pro vaši pilu, její optimální výkon a provozní bezpečnost.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Příčiny zpětného rázu a příslušné bezpečnostní pokyny

- Zpětný ráz je náhlá reakce následkem přiskřípnutého, sevřeného nebo nesprávně vyrovnaného pilového listu, což vede k nekontrolovanému zvednutí pily nahoru a vysunutí z obrobku ven směrem k obsluhující osobě.
- Pokud se pilový list zasekl nebo uvázl v zavírací se řezné mezeře, je zablokován a síla motoru pilu odhodí zpět směrem k obsluhující osobě.
- Jestliže se pilový list vzpříčí v řezu nebo se nesprávně vyrovná, mohou se zuby zadní hrany pilového listu zaseknout do povrchu dřeva, čímž dojde k vysunutí pilového listu z řezné mezery a vyskočení pily zpět směrem k obsluhující osobě.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo chybného použití pily. Vhodnými bezpečnostními opatřeními tomu lze zabránit tak, jak je popsáno níže.

- a) **Pilu držte pevně a uveďte své paže do polohy, ve které můžete zachytit síly zpětného rázu.** Zdržujte se vždy bočně od pilového listu, vaše tělo nikdy nesmí být s pilovým listem v jedné linii. V případě zpětného rázu může okružní pila poskočit zpět, avšak obsluhující osoba může tuto situaci vhodnými bezpečnostními opatřeními zvládnout.
- b) **Pokud se pilový list zasekne nebo přerušíte práci, pilu vypněte a držte ji v řezaném materiálu klidně, dokud se pilový list nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo ji táhnout zpět, dokud je pilový list ještě v pohybu, v opačném případě může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte a odstraňte příčinu zaseknutí pilového listu.
- c) **Pokud chcete pilu, která se zasekla v obrobku, opět spustit, vycentrujte pilový list v řezné mezeře a zkontrolujte, zda zuby pily nejsou zaseknuty do řezaného materiálu.** Pokud je pilový list zaseknutý, může se pohybováním vysunout z řezaného materiálu a při opětovném spuštění pily způsobit zpětný ráz.

- d) K minimalizaci rizika zpětného rázu následkem sevřeného pilového listu velké řezané desky podepřete. Velké desky se pod vlastní vahou mohou prohýbat. Desky se musí podepřít na obou stranách, a to jak v blízkosti řezné mezeře, tak i na okraji.
- e) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové listy.** Pilové listy s tupými nebo nesprávně vyrovnanými zuby způsobí vzhledem k příliš úzké řezné mezeře zvýšené tření, sevření pilového listu a zpětný ráz.
- f) **Před řezáním utáhněte nastavení hloubky řezu a úhlu řezu.** Pokud se během řezání změní nastavení, může dojít k zaseknutí pilového listu a následně ke zpětnému rázu.
- g) **Buďte obzvláště opatrní při řezání do již existujících stěn nebo jiných neprůhledných míst.** Vnořený pilový list se při říznutí do skrytých objektů může zablokovat a způsobit zpětný ráz.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro všechny pily s roztahovacím klínem

Funkce roztahovacího klínu

- a) Použijte pilový list odpovídající roztahovacímu klínu. Aby roztahovací klín fungoval, musí být základní list pilového listu tlustší než roztahovací klín a šířka zubu větší než tloušťka roztahovacího klínu.
- b) **Roztahovací klín nastavte, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.** Chybné vzdálenosti, poloha a orientace mohou být důvodem, že roztahovací klín účinně nezabrání zpětnému rázu.
- d) Aby roztahovací klín mohl pracovat, musí se nacházet v řezu. U krátkých řezů je roztahovací klín při zamezení zpětnému rázu neúčinný.
- e) **Pilu neprovazujte, pokud je roztahovací klín ohnutý.** Již malá vada může zpomalit zavírání ochranného krytu.

Doplňující instrukce

- Nepoužívejte brusné kotouče.
- Používejte pouze pilové listy s průměrem podle označení na pile.
- Používejte správný pilový list podle řezaného materiálu.
- Používejte pouze pilové listy s vyznačením otáček, které odpovídají nebo jsou vyšší než otáčky uvedené na elektrickém nářadí.
- Pilové listy, které jsou určeny k řezání dřeva nebo podobných materiálů, musí odpovídat normě EN 847-1.
- Zabráňte přehřátí špiček zubů pilového listu.
- Při řezání plastu zabráňte jeho roztavení.
- Při řezání dřeva noste protiprachovou masku.
- Používejte pouze doporučené pilové listy.
- Používejte vždy ochranu sluchu!

Bezpečnostní pokyny pro listy do okružní pily



Nosit ochranné rukavice!



Používat ochranu dýchacích cest!



Nosit ochranné brýle!



Používat ochranu sluchu!

Originální příslušenství/originální přídatná zařízení

- Používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.

Před uvedením do provozu

Montáž/výměna pilového listu

Před veškerými pracemi na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

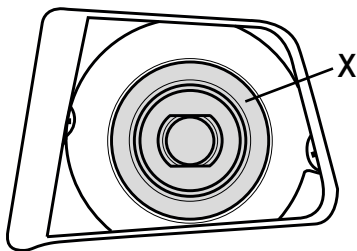
UPOZORNĚNÍ

- Umístěte dnovou desku pro tento postup na okraj pevné podložky tak, aby se pilový list **14** mohl snížit.

1. Stiskněte blokovací tlačítko **1** a zatlačte motorovou jednotku **6** trochu dopředu.
2. Povolte stavěcí páku **18**.
Potom zatlačte motorovou jednotku **6** dopředu, až uslyšíte zacvaknutí zámku na místo. Pust'te blokovací tlačítko **1**. Pohyb motorové jednotky je blokován směrem nahoru a dolů.
3. Upínací šroub/podložka **14a** se nyní nachází ve výřezu **14b**.
4. Stiskněte aretaci vřetena **19** a klíčem s vnitřním šestihranem **5** povolte upínací šroub/podložku **14a**.
5. Pilový list **14** sejměte.

UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby příruba **X**, namontovaná již ze závodu, při montáži a demontáži zůstala namontovaná (viz obr. A).



Obr. A

6. Montáž pilového listu **14** proveďte přiměřeně v opačném pořadí podle popisu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Směr otáčení pilového kotouče a stroje se musí shodovat.

Připojení odsávání třísek

- ♦ Nasuňte volitelně adaptér na výhoz třísek k odsávání prachu **7** na výhoz třísek **17**.
- ♦ Připojte schválené odsávání prachu a třísek.

Kontrola funkce ochranného krytu

UPOZORNĚNÍ

- Umístěte dnovou desku pro tento postup na okraj pevné podložky tak, aby se pilový list **14** mohl snížit.
- ♦ Stiskněte blokovací tlačítko **1** a snižte ruční okružní pilu.
- ♦ Zkontrolujte, zda pilový list **14** klouže po ochranném krytu a zda se automaticky přesune zpět do výchozí polohy.

Uvedení do provozu

Zapnutí/vypnutí

Zapnutí

- ♦ Posuňte blokovací tlačítko **1** nahoru a podržte ho v této poloze.
- ♦ Stiskněte vypínač **2**. Po rozběhnutí stroje můžete blokovací tlačítko **1** opět pustit.

Vypnutí

- ♦ Vypínač **2** pusťte.

Nastavení hloubky řezu (hloubka zanoření)

- ♦ Povolte šroub přestavení hloubky řezu 12 a posuňte doraz až do požadované hloubky na stupnici hloubky řezu 13:
- bez vodicí lišty viz značka A.
- s vodicí lištou viz značku B.
- ♦ Utáhněte opět šroub přestavení hloubky řezu 12.

UPOZORNĚNÍ

- Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku. Pod obrobkem by mělo být vidět méně než celou výšku zubu.

Nastavení úhlu řezu (úhel pokosu)

- ♦ Povolte obě regulační kolečka úhlu řezu 11.
- ♦ Vytočte motor do požadovaného úhlu řezu.
- ♦ Regulační kolečka 11 opět pevně utáhněte.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud jste přestavili nastavení úhlu řezu 0°, resp. 45°, můžete tyto opět nastavit šrouby jemného nastavení 8 a 8a.

Sledování linie řezu

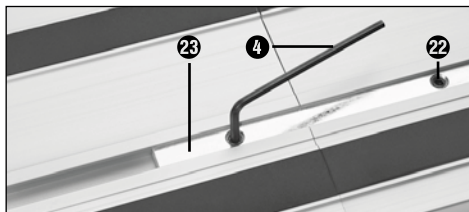
- ♦ Na pilovacím stole 9 jsou vyražené značky 0°/45° linií řezu 9a.
- ♦ Vyrovnějte přístroj podle nastaveného úhlu řezu na značkách linií řezu 0°, resp. 45° 9a.
- ♦ Referenční body pro to jsou šikmé plochy.



Připojení vodicí lišty

Vodicí lištou 21 můžete řezat přímé řezy.

- ♦ Pro připojení 2 vodicích lišt posuňte spojovací prvek 23 do drážky vodicích lišt. Utáhněte stavěcí šrouby se zářezem 22 přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem.



UPOZORNĚNÍ

- Vodicí lišty 21 mají ochranu proti roztržení třísek (černá pryžová čelist). Ochrana proti roztržení třísek se před prvním řezem musí přizpůsobit. Položte vodicí lištu na obrobek. Nastavte hloubku řezu na cca 10 mm. Zapněte ruční okružní pilu a ved'te ji rovnoměrně a lehkým posunem ve směru řezu.

Výstředníkové šrouby

Výstředníkové šrouby 10 jsou určeny k nastavení přesnosti lícování pilovacího stolu 9 k vodícím lištám 21.

- ♦ Utáhněte výstředníkové šrouby 10 pro minimalizování vůle mezi ruční okružní pilou a vodící lištou 21.

Řezání (bez vodící lišty)

Pravouhlé řezání

- ♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15.
- ♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí“.
- ♦ Nasadte přístroj přední částí pilovacího stolu 9 na obrobek.
- ♦ Nakloňte motor dolů a řežte mírným tlakem dopředu – nikdy ne dozadu.

Pokosové řezy do 45°

- ♦ Nastavte úhel řezu tak, jak je popsáno.
- ♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15.
- ♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí“. Nasadte přístroj přední částí pilovacího stolu 9 na obrobek.
- ♦ Nakloňte motor dolů a řežte mírným tlakem dopředu – nikdy ne dozadu.

Zanořené řezy

- ♦ Zajistěte při „hlubokém zanořeném řezu“, který není prováděn v pravém úhlu, základní desku pily proti bočnímu posunutí. Boční posunutí může vést k sevření pilového listu a tím ke zpětnému nárazu.
- ♦ Nastavte požadovanou hloubku zanoření tak, jak je popsáno výše.
- ♦ Nasadte přístroj na obrobek.
- ♦ Zabraňte zpětnému rázu a zadní hranu přiložte na jeden z dorazů. (Viz kapitola „Zanořené řezání s vodící lištou“).
- ♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí“.
- ♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15 a vytočte ho.

UPOZORNĚNÍ

- Označení šířky řezu 16 na boku ochranného krytu ukazuje přední a zadní bod řezu pilového listu 165 mm při maximální hloubce řezu. Toto platí jak pro zanořené řezy s vodící lištou 21, tak i pro zanořené řezy bez vodící lišty 21.

Řezání (s vodící lištou)

Pravouhlé řezání s vodící lištou

- ♦ Nasadte vodící lištu 21 s prvky z mechanické pryže na obrobek.
- ♦ Nasadte přístroj drážkou 20 na vodící lištu 21.
- ♦ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí“.
- ♦ Stroj držte oběma rukama za rukojeti 3 a 15 a vytočte ho.

Pokosové řezy do 45°

- ◆ Nasaďte vodící lištu **21** s prvky z mechovitě pryže na obrobek.
- ◆ Nasaďte přístroj drážkou **20** na vodící lištu **21**.
- ◆ Nastavte úhel řezu tak, jak je popsáno.
- ◆ Stroj držte oběma rukama za rukojeti **3** a **15**.
- ◆ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí“. Nasaďte přístroj přední částí pilovacího stolu **9** na obrobek.
- ◆ Nakloňte motor dolů a řežte mírným tlakem dopředu – nikdy ne dozadu.

Zanořené řezání s vodící lištou

- ◆ Nasaďte vodící lištu **21** s prvky z mechovitě pryže na obrobek.
- ◆ Nasaďte přístroj drážkou **20** na vodící lištu **21**.
- ◆ Nastavte požadovanou hloubku zanoření tak, jak je popsáno výše.
- ◆ Přiložte zadní hranu (tak daleko, jak je jen možné) na jeden z dorazů.
- ◆ Zapněte přístroj tak, jak je popsáno v „Zapnutí a vypnutí“.
- ◆ Stroj držte oběma rukama za rukojeti **3** a **15** a vytočte ho.

UPOZORNĚNÍ

- Označení šířky řezu **16** na boku ochranného krytu ukazuje přední a zadní bod řezu pilového listu 165 mm při maximální hloubce řezu. Toto platí jak pro zanořené řezy s vodící lištou **21**, tak i pro zanořené řezy bez vodící lišty **21**.

Další použití nejsou přípustná.

Čištění a údržba



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Před jakoukoli prací na přístroji ho vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.

UPOZORNĚNÍ

- Neuvedené náhradní díly (jako např. uhlíkové kartáče, spínače) můžete objednat v našem call centru.

Likvidace

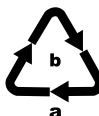


Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musejí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje.

To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebením kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní listek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 361911_2007 otevřít svůj návod k obsluze.

VÝSTRAHA!

- Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobci přístroje nebo jeho zákaznickému servisu. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 361911_2007

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Originální prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsán předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označení přístroje: Ponorná pila s lištou PTSS 1200 C2

Rok výroby: 11–2020

Sériové číslo: IAN 361911_2007

Bochum, 13.11.2020



Semi Uguzlu
- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	30
Používanie v súlade s určením	30
Vybavenie	30
Rozsah dodávky	30
Technické údaje	31
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia	32
1. Bezpečnosť na pracovisku	32
2. Elektrická bezpečnosť	32
3. Bezpečnosť osôb	32
4. Použitie elektrického náradia a manipulácia s ním	33
5. Servis	33
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre ručné kotúčové píly	34
Bezpečnostné upozornenia pre listy kotúčovej píly	35
Pred uvedením do prevádzky	36
Montáž/výmena pílového listu	36
Napojenie odsávania pilín	36
Kontrola funkcie ochranného krytu	36
Uvedenie do prevádzky	36
Zapnutie/vypnutie	36
Nastavenie hĺbky rezu (ponorná hĺbka)	37
Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia)	37
Dodržiavanie línie rezu	37
Spojenie vodiacej lišty	37
Excentrické skrutky	38
Pílenie (bez vodiacej lišty)	38
Pílenie (s vodiacou lištou)	38
Ponorné pílenie s vodiacou lištou	39
Čistenie a údržba	39
Likvidácia	39
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	40
Servis	41
Dovozca	41
Originálne vyhlásenie o zhode	42

PONORNÁ PÍLA PTSS 1200 C2

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Ponorná píla (ďalej nazývaná „prístroj“ alebo „stroj“) je určená na pozdĺžne a priečne pílenie a ponorné pílenie na pevnej podložke v masívnom dreve, drevotrieskových doskách, plaste a ľahkých stavebných hmotách. Obrábanie železných kovov nie je dovolené. Prístroj sa môže voliteľne používať s dodanými vodiacími lištami – s výlučne na na tento účel opísanými technikami rezania. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo úprava stroja sa považuje za používanie v rozpore s určením a je skrytým zdrojom nebezpečenstiev úrazu. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Vybavenie

- ❶ Blokovanie zapnutia
- ❷ Spínač ZAP/VYP
- ❸ Rukoväť
- ❹ Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (malý)
- ❺ Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (veľký)
- ❻ Motorová jednotka
- ❼ Adaptér vyhadzovania triesok
- ❽ Skrutky na jemné nastavenie pre uhly rezu 0°
- ❽a Skrutka na jemné nastavenie pre uhly rezu 45°
- ❾ Doska píly
- ❾a Značka čiary rezu
- ❿ Excentrická skrutka (2 x)
- ⓫ Nastavovacie koliesko na nastavenie uhla rezu (2 x)
- ⓫ Prestavenie hĺbky rezu
- ⓫ Stupnica hĺbky rezu
- ⓫ Pílový list
- ⓫a Upínacia skrutka/Podložka
- ⓫b Montážny výrez
- ⓫ Prídavná rukoväť
- ⓫ Značka šírky rezu
- ⓫ Vyhadzovač triesok (otáčateľný)
- ⓫ Zaisťovacia páka na výmenu pílového listu
- ⓫ Aretácia vretena
- ⓫ Drážka vodiacej lišty
- ⓫ Vodiaca lišta
- ⓫ Závrtne skrutky
- ⓫ Spojovací prvok
- X Príruba (namontovaná už zo závodu)

Rozsah dodávky

- 1 ponorná píla
- 1 pílový list 165 mm/24 zubov (namontovaných)
- 2 vodiace lišty
- 1 spojovací prvok
- 1 adaptér vyhadzovania triesok
- 2 kľúče na skrutky s vnútorným šesťhranom
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (Striedavý prúd)
Dimenzačný príkon	1200 W
Dimenzačné otáčky pri chode naprázdno	n_0 5200 min ⁻¹
Upnutie pílového listu	Ø 20 mm
 Priemer pílového listu	Ø 165 mm
Hrúbka kmeňového listu	1,5 mm
Hrúbka zuba	2,6 mm
 max. hlbka rezu	56 mm pri uhle skosenia 90° 42 mm pri uhle skosenia 45° S vodiacou lištou mínus 5 mm
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Príslušenstvo	vodiaca lišta 2 x 700 mm x 180 mm

Hodnota emisií hluku

Nameraná hodnota pre hluk zistená podľa
EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku
A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 89$ dB (A)
Neurčitost'	$K_{PA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 100$ dB (A)
Neurčitost'	$K_{WA} = 3$ dB



Noste ochranu sluchu!

Celková hodnota vibrácií

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch
smerov) zisťované podľa EN 62841:

Pílenie dreva	$a_{h,W} = 1,3$ m/s ²
Neurčitost'	$K = 1,5$ m/s ²

UPOZORNENIE

- Hodnota emisií vibrácií a hodnoty emisií hluku uvedené v týchto pokynoch boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie náradia. Uvedená hodnota emisií vibrácií a hodnoty emisií hluku sa môžu tiež použiť na počiatočné posúdenie zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť v závislosti od druhu a spôsobu používania elektrického náradia, hlavne v závislosti od toho, aký druh obrobku sa opracováva a v niektorých prípadoch môžu byť väčšie ako hodnoty uvedené v týchto pokynoch. Zaťaženie vibráciami by sa mohlo podceňiť, keď sa elektrické náradie používa pravidelne takýmto spôsobom. Pokúste sa zaťaženie vibráciami udržiavať na čo najnižšej možnej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Prítom sa musia zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a tie, počas ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní nasledovných pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Pojem „elektrické náradie“, používaný v bezpečnostných pokynoch, sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa dielov. Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič. Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.

- c) Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.
- d) Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače. Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) Vyhýbajte sa neprírodnému držaniu tela. Majte pevný postoj a udržiavajte stále rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasý a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami prístroja.
- g) Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať. Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.
- h) Nenechajte sa zmiasť falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradie, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím. Neodborná manipulácia môže v zlomkoch sekundy viesť k ťažkým poraneniam.
- e) Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor. Toto preventívne opatrenie zabráňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie uschovávajú mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti. Mnohé úrazy sú spôsobené nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
- h) Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídaných situáciách.

4. Použitie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Pri práci používajte len elektrické náradie určené na túto prácu. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom. Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

5. Servis

- a) Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre ručné kotúčové pily

Bezpečnostné upozornenia pre všetky pily

Postup pílenia

- a)  **NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy rukami svojimi rukami nesiahajte do oblasti pílenia a na pilový list. Ak pilu držíte obidvoma rukami, nemôže dôjsť k ich zraneniu pilovým listom.
- b) **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás nemôže chrániť pred pilovým listom pod obrobkom.
- c) **Hĺbkou rezu prispôsobte hrúbke obrobku.** Pod obrobkom by nemalo byť vidieť viac ako jednu celú výšku pilového zuba.
- d) **Nikdy nedržte obrobok v ruke alebo cez nohu.** Obrobok pevne zaistíte na stabilnej podložke. Je dôležité, aby obrobok bol dobre upevnený, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo telesného kontaktu, vzpričeného pilového listu alebo straty kontroly.
- e) **Ak vykonávate práce, pri ktorých môže nasaďovací nástroj naraziť na skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie za izolované plochy rúkaví.** Kontakt s vedením pod napätím uvedie aj kovové časti elektrického nástroja pod napätie a spôsobí zásah elektrickým prúdom.
- f) **Pri pozdĺžnom pílení používajte vždy zarážku alebo rovné vedenie hrany.** Toto zlepší presnosť rezu a zabráni možnému vzpričeniu sa pilového listu.
- g) **Vždy používajte pilové listy správnej veľkosti a so správnym upínacím otvorom (napr. kosoštvorcový alebo okrúhly).** Pilové listy, ktoré nie sú vhodné na montážne diely pily, sa nepohybujú po kruhovej dráhe a majú za následok stratu kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo chybné podložky pilového listu alebo skrutky.** Podložky a skrutky na pilový list boli vyrobené špeciálne pre vašu pilu, na zabezpečenie jej optimálneho výkonu a prevádzkovej bezpečnosti.

Ďalšie bezpečnostné upozornenia pre všetky pily

Spätný ráz – príčiny a príslušné bezpečnostné upozornenia

- Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku vzpričeného, zaseknutého alebo nesprávne vyrovnaného pilového listu, ktorá má za následok, že sa pila nekontrolovane nadvihne a pohybuje sa z obrobku smerom k obsluhujúcej osobe.
- Ak sa pilový list zasekne alebo vzpriechi v zatvárajúcej sa pilovej drážke, tento sa zablokuje a sila motora vymrští pilu späť smerom k obsluhujúcej osobe.
- Ak sa pilový list v reze pily vzpriechi, alebo je nesprávne vyrovnaný, môžu sa zuby zadnej hrany pilového listu zaseknúť na povrchu obrobku, čím sa pilový list vysunie z pilovej drážky smerom von a pila sa vymrští späť smerom k obsluhujúcej osobe.

Spätný ráz je následok chybného alebo nesprávneho používania pily. Môže sa tomu predísť vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré sú opísané v nasledujúcom texte.

- a) **Pilu držte pevne a Vaše ramená uveďte do takej polohy, v ktorej môžete zachytiť sily spätého rázu.** Vždy sa zdržiavajte bokom od pilového listu, nikdy nedávajte pilový list do jednej línie s Vaším telom. Pri spätom ráze môže kotúčová pila skočiť dozadu, avšak osoba obsluhujúca pilu môže vhodnými preventívnymi opatreniami ovládať sily spätého rázu.
- b) **Ak sa pilový list vzpriechi alebo ak prerušíte prácu, pilu vypnite a bez pohybu ju podržte v obrobku, dokiaľ sa pilový list úplne nezaštaví.** Nikdy sa nepokúšajte odstrániť pilu z obrobku alebo ju ťahať smerom dozadu kým sa pilový list pohybuje, v opačnom prípade môže dôjsť k spätému rázu. Zistite a odstráňte príčinu vzpriechenia pilového listu.
- c) **Ak chcete pilu, ktorá sa zasekla v obrobku, opäť spustiť, v pilovej drážke vycentrujte pilový list a prekontrolujte, či zuby pily nie sú zablokovanie v obrábanom predmete.** Ak sa pilový list vzpriechi, môže sa vytrhnúť z obrobku alebo spôsobiť spätý ráz, keď sa pila znova spustí.

- d) **Veľkoplošné dosky podoprite, aby ste znížili riziko spätného nárazu v dôsledku vzpriecheneho pilového listu.** Veľké dosky sa môžu v dôsledku ich vlastnej hmotnosti prehnúť. Dosky musia byť na oboch stranách podopreté, jednak v okolí pilovej drážky, ako aj na hrane.
- e) **Nepoužívajte tupé alebo poškodené pilové listy.** Pilové listy s tupými alebo nesprávne vyrovnanými zubami spôsobia v dôsledku príliš úzkej pilovej drážky zvýšené trenie, vzpriechenie pilového listu a spätné rázy.
- f) **Pred pílením pevne utiahnite nastavenia hlĺbky rezu a uhla rezu.** Ak sa počas pílenia zmenia nastavenia, pilový list sa môže vzpriechiť a môže dôjsť k spätnému rázu.
- g) **Pri pílení do existujúcich stien alebo do oblastí, do ktorých nevidíte, buďte mimoriadne opatrní.** Ponárajúci sa pilový list sa môže pri pílení do skrytých objektov zablokovat a spôsobiť spätný ráz.

Prídavné bezpečnostné pokyny pre všetky píly s rozovieracím klinom

Funkcia rozovieracieho klinu

- a) **Pre rozovierací klin použite vhodný pilový list.** Aby rozovierací klin bol účinný, musí byť kmeňový list pilového listu tenší ako rozovierací klin a šírka zuba musí činiť menej ako hrúbka rozovieracieho klinu.
- b) **Nastavte rozovierací klin, ako je opísané v tomto návode na obsluhu.** Nesprávne vzdialenosti, poloha a vycentrovanie môžu byť dôvodom pre to, že rozovierací klin nezabraňuje účinne spätnému rázu.
- d) **Aby rozovierací klin mohol byť účinný, musí sa nachádzať v pilovej drážke.** Pri krátkych rezoch je rozovierací klin pri zabraňovaní spätnému rázu neúčinný.
- e) **Pílu neprevádzkujte so zahnutým rozovieracím klinom.** Už malá porucha môže spomaliť uzatvorenie ochranného krytu.

Doplnkové pokyny

- **Nepoužívajte žiadne brúsne kotúče.**
- **Používajte len pilové listy s priermi, ktoré sú v súlade s nápisom uvedeným na pile.**
- **Používajte správny pilový list podľa píleného materiálu.**
- **Používajte len pilové listy s označením otáčok, ktoré odpovedajú otáčkam uvedeným na elektrickom náradí alebo sú vyššie.**
- **Pilové listy, ktoré sú určené na rezanie dreva alebo podobných materiálov, musia zodpovedať EN 847-1.**
- **Zabráňte prehriatiu hrotov zubov píly.**
- **Pri pílení plastov zabráňte taveniu plastu.**
- **Pri pílení noste masku proti prachu.**
- **Používajte len odporúčané pilové listy.**
- **Vždy noste ochranu sluchu!**

Bezpečnostné upozornenia pre listy kotúčovej píly



Noste ochranné rukavice!



Noste ochranu dýchania!



Noste ochranné okuliare!



Noste ochranu sluchu!

Originálne príslušenstvo/prídavné zariadenia

- **Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.**

Pred uvedením do prevádzky

Montáž/výmena pilového listu

Pred všetkými prácami na prístroji vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

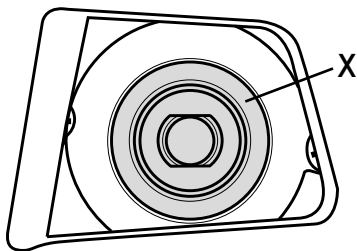
UPOZORNENIE

- Umiestnite dosku dna pre tento postup na okraji pevnej podložky tak, aby sa mohol spustiť pilový list **14**.

1. Aktivujte blokovanie zapnutia **1** a zatlačte motorovú jednotku **6** trochu smerom dopredu.
2. Otvorte zaistovaciu páku **18**.
Potom zatlačte motorovú jednotku **6** dopredu, kým nezačujete kliknutie na miesto. Pustíte blokovanie zapnutia **1**. Pohyb motorovej jednotky smerom nahor a nadol sa zablokuje.
3. Upínacia skrutka/podložka **14a** sa nachádza teraz vo výreze **14b**.
4. Stlačte aretáciu vretena **19** a pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **5** otvorte upínaciu skrutku/podložku **14a**.
5. Odoberte pilový list **14**.

UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby príručka **X**, namotovaná už zo závodu, ostala pri montáži a demontáži namotovaná (pozri obr. A).



Obr. A

6. Vloženie pilového listu **14** vykonajte v opačnom poradí ako je opísané.

⚠ VÝSTRAHA!

- Smer otáčania pilového listu a stroja sa musia zhodovať.

Napojenie odsávania pilín

- ♦ Na vyhadzovač triesok **7** nasuňte voliteľne adaptér vyhadzovania triesok na odsávanie prachu **17**.
- ♦ Na odsávacie hrdlo pripojte schválené odsávanie prachu a pilín.

Kontrola funkcie ochranného krytu

UPOZORNENIE

- Umiestnite dosku dna pre tento postup na okraji pevnej podložky tak, aby sa mohol spustiť pilový list **14**.
- ♦ Stlačte blokovanie zapnutia **1** a spustíte ponornú pílu.
- ♦ Skontrolujte, či pilový list **14** naráža na ochranný kryt a či sa samostatne pohybuje znova do východiskovej polohy.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie/vypnutie

Zapnutie

- ♦ Zasuňte blokovanie zapnutia **1** smerom hore a podržte ho v polohe.
- ♦ Stlačte spínač ZAP/VYP **2**. Potom, čo sa stroj rozbehol, môžete blokovanie zapnutia **1** opäť pustiť.

Vypnutie

- ♦ Pustíte spínač ZAP/VYP **2**.

Nastavenie hĺbky rezu (ponorná hĺbka)

- ♦ Uvoľníte skrutku prestavenia hĺbky rezu **12** a zasuniete zarážku až na želanú hĺbku rezu na stupnici hĺbky rezu **13**:
- bez vodiacej lišty pozri značku A.
- s vodiacou lištou pozri značku B.
- ♦ Opäť pevne zatiahnite skrutku prestavenia hĺbky rezu **12**.

UPOZORNENIE

- Hĺbku rezu prispôbte hrúbke obrobku. Pod obrobkom by nemalo byť vidieť viac ako jednu celú výšku pilového zuba.

Nastavenie uhla rezu (uhol skosenia)

- ♦ Uvoľníte obidve nastavovacie kolieska pre uhol rezu **11**.
- ♦ Natočte motor do želaného uhla rezu.
- ♦ Nastavovacie kolieska **11** znovu pevne utiahnite.

UPOZORNENIE

- Ak by sa malo nastavenie uhla rezu prestaviť na 0°, resp. 45°, môžete ho dodatočne nastaviť pomocou jemných nastavovacích skrutiek **8** a **8a**.

Dodržiavanie línie rezu

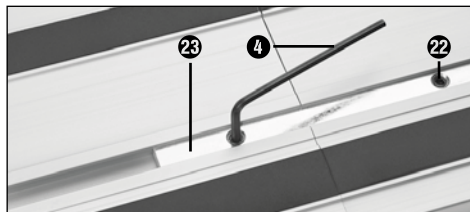
- ♦ Na doske píly **9** sú vyrazené značky čiar rezu 0°/45° **9a**.
- ♦ Prístroj vyrovnajte podľa nastaveného uhla rezu na čiaru rezu 0°, príp. 45° **9a**.
- ♦ Referenčnými bodmi na to sú šikmé plochy.



Spojenie vodiacej lišty

Pomocou vodiacej lišty **21** môžete vykonávať priame rezy.

- ♦ Na spojenie 2 vodiacich lišt posuňte spojovací prvok **23** do drážky vodiacich lišt. Závrtné skrutky **22** pevne utiahnite pomocou priloženého kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom.



UPOZORNENIE

- Vodiace lišty **21** majú ochranu proti vytrhávaniu triesok (čierna gumová chlopňa). Ochrana proti vytrhávaniu triesok sa musí pred prvým rezom prispôbiť. Položte vodiacu lištu na obrobok. Nastavte hĺbku rezu cca 10 mm. Zapnite ponornú pílu a vedzte ju rovnomerne a s ľahkým posuvom v smere rezu.

Excentrické skrutky

Excentrické skrutky 10 sú určené na nastavenie presnosti lícovania dosky píly 9 na vodiacu lištu 21.

- ♦ Excentrické skrutky 10 utiahnite, aby ste napríklad minimalizovali vôľu medzi ponornou pílou a vodiacou lištou 21.

Pílenie (bez vodiacej lišty)

Pravouhlé pílenie

- ♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach 3 a 15.
- ♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.
- ♦ Položte prístroj prednou časťou dosky píly 9 na obrobok.
- ♦ Otočte motor smerom dole a píľte miernym tlakom smerom dopredu – nikdy nie smerom dozadu.

Úkosové pílenie do 45°

- ♦ Nastavte uhol rezu podľa opisu.
- ♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach 3 a 15.
- ♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“. Položte prístroj prednou časťou dosky píly 9 na obrobok.
- ♦ Otočte motor smerom dole a píľte miernym tlakom smerom dopredu – nikdy nie smerom dozadu.

Ponorné rezy

- ♦ Pri „ponornom reze“, ktorý nie je vykonaný pravouhlo, zaistíte základnú dosku píly proti bočnému posunu. Bočný posun môže viesť k zaseknutiu pílového listu a tým k spätnému rázu.
- ♦ Nastavte želanú ponornú hĺbku podľa opisu hore.
- ♦ Prístroj nasadíte na obrobok.
- ♦ Zabráňte spätnému rázu a položte zadnú hranu na doraz. (viď kapitola „Ponorné pílenie s vodiacou lištou“).
- ♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.
- ♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach 3 a 15 otočte ho.

UPOZORNENIE

- Značka šírky rezu 16 na strane ochranného krytu ukazuje predný a zadný bod rezu 165 mm pílového listu, pri maximálnej hĺbke rezu. To platí ako pre ponorné rezy s vodiacou lištou 21, tak aj pre ponorné rezy bez vodiacej lišty 21.

Pílenie (s vodiacou lištou)

Pravouhlé pílenie s vodiacou lištou

- ♦ Položte vodiacu lištu 21 s prvkami z penovej gumy na obrobok.
- ♦ Položte prístroj s drážkou 20 na vodiacu lištu 21.
- ♦ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.
- ♦ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach 3 a 15 otočte ho.

Úkosové pílenie do 45°

- ◆ Položte vodiacu lištu **21** s prvkami z penovej gumeny na obrobok.
- ◆ Položte prístroj s drážkou **20** na vodiacu lištu **21**.
- ◆ Nastavte uhol rezu podľa opisu.
- ◆ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach **3** a **15**.
- ◆ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“. Položte prístroj prednou časťou dosky píly **9** na obrobok.
- ◆ Otočte motor smerom dole a pílťe miernym tlakom smerom dopredu – nikdy nie smerom dozadu.

Ponorné pílenie s vodiacou lištou

- ◆ Položte vodiacu lištu **21** s prvkami z penovej gumeny na váš obrobok.
- ◆ Položte prístroj s drážkou **20** na vodiacu lištu **21**.
- ◆ Nastavte želanú ponornú hĺbku podľa opisu hore.
- ◆ Priložte zadnú hranu (do takej miery, ako je to možné) na doraz.
- ◆ Zapnite prístroj – ako je opísané v bode „Zapnutie a vypnutie“.
- ◆ Podržte pevne stroj obidvoma rukami na rukovätiach **3** a **15** otočte ho.

UPOZORNENIE

- Značka šírky rezu **16** na strane ochranného krytu ukazuje predný a zadný bod rezu 165 mm pílového listu, pri maximálnej hĺbke rezu. To platí ako pre ponorné rezy s vodiacou lištou **21**, tak aj pre ponorné rezy bez vodiacej lišty **21**.

Ďalšie aplikácie nie sú dovolené.

Čistenie a údržba



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred akýmkoľvek prácou na prístroji vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mastiacich tukov.
- Na čistenie telesa používajte suchú utierku.

UPOZORNENIE

- Neuvedené náhradné diely (ako napr. uhlíkové kefky, vypínač) si môžete objednať prostredníctvom nášho callcentra.

Likvidácia

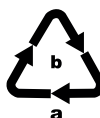


Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradie musí zberať oddelene a odovzdať za účelom ekologickej recyklácie.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenu nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobovej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 361911_2007 otvoríte váš návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla zverte len výrobcovi prístroja alebo jeho zákazníckym servisom. Tým sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť prístroja.

Servis

SK Servis Slovensko
 Tel. 0850 232001
 E-Mail: kompernass@lidl.sk
IAN 361911_2007

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NEMECKO
www.kompernass.com

Originálne vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme,
že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu č. 2011/65/EU a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Používané harmonizované normy

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označenie prístroja: Ponorná píla PTSS 1200 C2

Rok výroby: 11–2020

Sériové číslo: IAN 361911_2007

Bochum, 13.11.2020



Semi Uguzlu
– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	44
Ausstattung	44
Lieferumfang	44
Technische Daten	45
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	46
1. Arbeitsplatzsicherheit	46
2. Elektrische Sicherheit	46
3. Sicherheit von Personen	46
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	47
5. Service	48
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen	48
Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter	50
Vor der Inbetriebnahme	50
Sägeblatt montieren/wechseln	50
Spanabsaugung anschließen	51
Funktion der Schutzhaube prüfen	51
Inbetriebnahme	51
Ein-/ausschalten	51
Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)	51
Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel)	51
Schnittlinie beachten	51
Führungsschiene verbinden	51
Exzentrerschrauben	52
Sägen (ohne Führungsschiene)	52
Sägen (mit Führungsschiene)	52
Tauchsägen mit Führungsschiene	53
Reinigung und Wartung	53
Entsorgung	53
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	54
Service	55
Importeur	55
Original-Konformitätserklärung	56

TAUCHSÄGE PTSS 1200 C2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Tauchsäge (nachfolgend „Gerät“ oder „Maschine“ genannt) ist zum Sägen von Längs- und Querschnitten und Tauchschnitten bei fester Auflage in Vollholz, Spanplatten, Kunststoff und Leichtbaustoffen geeignet. Das Bearbeiten von Eisenmetallen ist nicht zulässig. Das Gerät kann wahlweise mit den mitgelieferten Führungsschienen – ausschließlich für die dazu beschriebenen Schnitttechniken – benutzt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ❶ Einschaltsperr
- ❷ EIN-/AUS-Schalter
- ❸ Handgriff
- ❹ Innensechskantschlüssel (klein)
- ❺ Innensechskantschlüssel (groß)
- ❻ Motoreinheit
- ❼ Spanauswurfadapter
- ❽ Feinjustierschrauben für 0°-Schnittwinkel
- ❽a Feinjustierschraube für 45°-Schnittwinkel
- ❾ Sägefisch
- ❾a Schnittlinien-Markierung
- ❿ Exzentrerschraube (2 x)
- ⓫ Einstellrad für Schnittwinkleinstellung (2 x)
- ⓫ Schnitttiefenverstellung
- ⓫ Schnitttiefenskala
- ⓫ Sägeblatt
- ⓫a Spannschraube/Unterlegscheibe
- ⓫a Montageausschnitt
- ⓫ Zusatzhandgriff
- ⓫ Schnittbreitemarkierung
- ⓫ Spanauswurf (drehbar)
- ⓫ Festellhebel für Sägeblattwechsel
- ⓫ Spindelarretierung
- ⓫ Nut für Führungsschiene
- ⓫ Führungsschiene
- ⓫ Madenschrauben
- ⓫ Verbindungselement
- X Flansch (Werkseitig montiert)

Lieferumfang

- 1 Tauchsäge
- 1 Sägeblatt 165 mm/24 Zähne (montiert)
- 2 Führungsschienen
- 1 Verbindungselement
- 1 Spanauswurfadapter
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung 230 V ~, 50 Hz
(Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme 1200 W

Bemessungs-
leerlaufdrehzahl n_o 5200 min⁻¹

Sägeblattaufnahme Ø 20 mm



Sägeblatt-
durchmesser Ø 165 mm

Stammblattdicke 1,5 mm

Zahnstärke 2,6 mm



max.
Schnitttiefe 56 mm bei 90°
Gehrungswinkel
42 mm bei 45°
Gehrungswinkel
Mit Führungsschiene
minus 5 mm

Schutzklasse II / (Doppelisolierung)

Zubehör Führungsschiene 2 x
700 mm x 180 mm

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend
EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des
Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{PA} = 89$ dB (A)

Unsicherheit $K_{PA} = 3$ dB

Schallleistungspegel $L_{WA} = 100$ dB (A)

Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier
Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz $a_{h,W} = 1,3$ m/s²

Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²

HINWEIS

- Die in diesen Anweisungen angegebenen Schwingungsemissionswert und Geräuschemissionswerte sind entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert und die Geräuschemissionswerte können auch zu einer einleitenden Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können entsprechend der Art und Weise in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird, abweichen und können in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Werten liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- #### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Handkreissägen

Sicherheitshinweise für alle Sägen Sägeverfahren

- a)  **GEFAHR!** Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
- Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.

- b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen- und Schnitt-Winkeleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil

Funktion des Spaltkeils

- a) Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt. Damit der Spaltkeil wirkt, muss das Stammbrett des Sägeblattes dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.
- b) Justieren Sie den Spaltkeil wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- d) Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden. Bei kurzen Schnitten ist der Spaltkeil unwirksam beim Verhindern eines Rückschlags.
- e) Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil. Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen der EN 847-1 entsprechen.
- Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Immer einen Gehörschutz tragen!

Sicherheitshinweise für Kreissägeblätter



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren/wechseln

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.

1. Betätigen Sie die Einschaltsperre **1** und drücken Sie die Motoreinheit **6** etwas nach vorne.
2. Öffnen Sie den Feststellhebel **18**. Drücken Sie anschließend die Motoreinheit **6** so lange nach vorne, bis die Blockierung hörbar einrastet. Lassen Sie die Einschaltsperre **1** los. Die Bewegung der Motoreinheit wird nach oben und unten blockiert.
3. Die Spannschraube/Unterlegscheibe **14a** befindet sich nun im Ausschnitt **14b**.
4. Drücken Sie die Spindelarretierung **19** und öffnen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **5** die Spannschraube/Unterlegscheibe **14a**.
5. Sägeblatt **14** abnehmen.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Werkseitig montierte Flansch **X** beim Ein- und Ausbau montiert bleibt (siehe Abb. A).

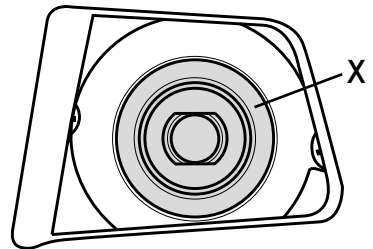


Abb. A

6. Einbau des Sägeblattes **14** entsprechend in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.

! WARNUNG!

- Drehrichtung von Sägeblatt und Maschine müssen übereinstimmen.

Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie wahlweise den Spanauswurfadapter zur Staubabsaugung **7** auf den Spanauswurf **17**.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.

Funktion der Schutzhaube prüfen

HINWEIS

- Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.
- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperr **1** und senken Sie die Tauchsäge ab.
- ◆ Prüfen Sie, ob das Sägeblatt **14** an der Schutzhaube schleift und ob es sich selbstständig wieder in die Ausgangsposition bewegt.

Inbetriebnahme

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperr **1** und halten diese in Position.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperr **1** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** los.

Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)

- ◆ Lösen Sie die Schraube der Schnittiefenverstellung **12** und schieben Sie den Anschlag bis zur gewünschten Schnittiefe an der Schnittiefenskala **13**:
 - ohne Führungsschiene siehe Markierung A.
 - mit Führungsschiene siehe Markierung B.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube der Schnittiefenverstellung **12** wieder fest.

HINWEIS

- Passen Sie die Schnittiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

Schnitt-Winkel einstellen (Gehrungswinkel)

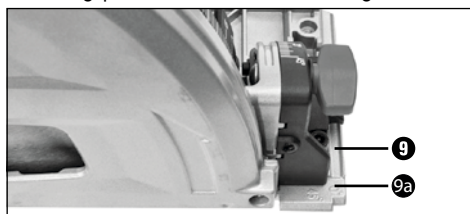
- ◆ Lösen Sie die beiden Einstellräder für den Schnittwinkel **11**.
- ◆ Schwenken Sie den Motor in den gewünschten Schnittwinkel.
- ◆ Ziehen Sie die Einstellräder **11** wieder fest.

HINWEIS

- Sollte sich die Schnittwinkelseinstellung für 0° bzw. 45° verstellt haben, können Sie diese mit den Feinjustierschrauben **8** und **8a** wieder nachjustieren.

Schnittlinie beachten

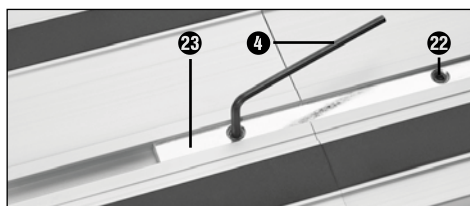
- ◆ Auf dem Sägefisch **9** sind 0°/45° Schnittlinien-Markierungen **9a** eingepreßt.
- ◆ Richten Sie das Gerät entsprechend des eingestellten Schnittwinkels an der 0° bzw. 45° Schnittlinien-Markierungen **9a** aus.
- ◆ Bezugspunkte hierzu sind die Schrägflächen.



Führungsschiene verbinden

Mit der Führungsschiene **21** können Sie gerade Schnitte durchführen.

- ◆ Um 2 Führungsschienen zu verbinden, schieben Sie das Verbindungselement **23** in die Nut der Führungsschienen. Ziehen Sie die Madenschrauben **22** mit beigelegtem Innensechskantschlüssel fest.



HINWEIS

- Führungsschienen **21** besitzen einen Spanreißschutz (schwarze Gummilippe). Der Spanreißschutz muss vor dem ersten Schnitt angepasst werden. Legen Sie die Führungsschiene auf ein Werkstück. Stellen Sie eine Schnitttiefe von ca. 10 mm ein. Schalten Sie die Tauchsäge ein und führen Sie diese gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnitttrichtung.

Exzeterschrauben

Die Exzeterschrauben **10** sind zur Einstellung der Passgenauigkeit des Sägetisches **9** an die Führungsschiene **21** vorgesehen.

- ◆ Ziehen Sie die Exzeterschrauben **10** an, um das Spiel zwischen Tauchsäge und Führungsschiene **21** zu minimieren.

Sägen (ohne Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen

- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägetisches **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Gehrungsschnitte bis 45°

- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägetisches **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchschnitte

- ◆ Sichern Sie beim „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- ◆ Setzen Sie das Gerät auf das Werkstück.
- ◆ Vermeiden Sie einen Rückschlag und legen Sie die hintere Kante an einen Anschlag an. (Siehe Kapitel „Tauchsägen mit Führungsschiene“).
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

HINWEIS

- Die Schnittbreitemarkierung **16** an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene **21** als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene **21**.

Sägen (mit Führungsschiene)

Rechtwinkeliges Sägen mit Führungsschiene

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

Gehrungsschnitte bis 45 °

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummielementen auf das Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel wie beschrieben ein.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten. Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil des Sägezuges **9** auf das Werkstück.
- ◆ Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchsägen mit Führungsschiene

- ◆ Setzen Sie die Führungsschiene **21** mit den Moosgummielementen auf ihr Werkstück.
- ◆ Setzen Sie das Gerät mit der Nut **20** auf die Führungsschiene **21**.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe wie oben beschrieben ein.
- ◆ Legen Sie die hintere Kante (soweit wie möglich) an einen Anschlag an.
- ◆ Gerät – wie unter „Ein- und ausschalten“ beschrieben – einschalten.
- ◆ Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen **3** und **15** fest und schwenken Sie sie.

HINWEIS

- Die Schnittbreitemarkierung **16** an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165 mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitttiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene **21** als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene **21**.

Weitere Anwendungen sind nicht zulässig.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 361911_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 361911_2007

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Tauchsäge PTSS 1200 C2

Herstellungsjahr: 11-2020

Seriennummer: IAN 361911_2007

Bochum, 13.11.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií

Stand der Informationen:

11 / 2020 · Ident.-No.: PTSS1200C2-112020-1

IAN 361911_2007